哀謝

先嚴諱維瀛萱公府君之喪經於三月二日下午二時半假座暗士黨殯儀館舉行家奠禮隨即出殯歸土安葬於海景墓園荷蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼降情歿存均感謹此哀

未亡人萱徐瑞興
孤子漢凌　媳婦周氏
孤女靜示　女壻周富田
堂弟經略　堂弟婦葉氏
內弟周履祥　內弟婦楊氏
男孫裕光
女孫慕嫦　孫壻梁植生
詠嫦　孫壻黃坤東
慧珍　慧蓮
外孫女周美麗
外曾男孫梁劍鋒　同叩謝

（賻儀）萱經略，周富田，（以上合家每一百元）
周履祥，楊周秀顏，（以上合家每五十元）
何國權，黃家祥，吳如桐，楊周蓮英，徐趙瑤，周進田，徐秩炎，萱啓發，（以上合家每二十元）周黃合家二十元，
周國棟合家十五元
曹梓粵，萱毅賢，萱杏松，萱敬嚴，徐美母，徐趙眞，徐秩庸，萱鑾飛，周馮彩，周文，陳周，周王秋霞，謝鏡球，蘇錦，（以上合家每十元）
萱沛根，曹梓粵母，林彼得，唐春有，朱英，謝明，曹仲雅，萱鏡清，徐炳權，楊黃根，（以上合家每五元）
（花圈）萱經略，周富田，徐慕儒，徐金鑾，葉啖綿，周秀蘊，萱沛根，徐演球，周履祥，黃奕鑾，曹梓粵，徐日權，周興漢，葉鑾榕，蘇金容，（以上均合家）
徐竹，馮有，徐鉅湖，徐振洲，徐秩庸，徐家柱，徐爲文，徐秩炎，周竹喆，徐波，蟲歡，萱長球，徐錦宏，周美麗，周鏡基，周楙寶。

ALLISON MAH, MR. & MRS. CHOW GIM HOON & FAMILY, MR. MRS. HERBIE CHOW LAI PO, MRS. MR. WILLEY WONG, MR. MRS. KEN LEE MR. MAY PO & FAMILY, MR. & MRS. DELBERT CHOW & FAMILY, MRS. K. T. CHU & FAMILY, MRS. CLIFFORD YOUNG, MRS. GERRY LUM.

（素車）徐金鑾，徐慕儒，周履祥，何國權，萱經略，曹梓粵，徐秩炎，葉鑾榕，周進田，周金洪，家禮，MR. DELBERT
（扶柩）葉鑾榕，徐秩庸，何國權，萱鏡清，萱毅賢，萱沛根。
厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

哀謝

先嚴兆煜陳公府君之喪經於一九七九年三月五日假座玫瑰園殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伏士蘭墓園荷蒙
宗親戚友世鄉誼惠賜賻儀花圈親臨致祭高誼隆情歿存均感謹此哀

未亡人陳李玉卿
哀子煦瑛　媳鄒雪峯
女桂蟬　女壻海同現
胞兄奕就　弟梓臻
侄漢潤　侄婦梁少霞
侄女顏瑞（寶容）
侄壻譚北鉅陳子欽
侄孫男偉康
侄孫女美娟美姝美蓮美珍
外孫男雪峯
外孫女苑瑩苑玲
同泣謝

（賻儀）陳奕就，漢潤合家，（每一百元）譚北鉅，陳雲嘉，子欽，張素娟，（合家每五十元）張濃合家（四十元）張池，楊超，（每合家卅元）陳奕永，奕銓，同（合家二十五元）陳機謀，濯燕，悅華，達仕，李常，禮和，振濃，張超，楊宇，琼姨，桂金泉，趙松，（合家每二十元）陳仙廿元，陳松柏
合家十五元，李君立，寶蘭，基普，柠進，陳德榮，如馨，惠清，張卓然，卓誠，何鏡泉，高亮，余瑞祥，黃英坤，（合家每十元）張杏娟十元，陳雲惠嬌
合家五元，陳雲嘉，李常同（花圈金十五元）陳顯川總堂十元
（花圈）陳顯川總堂，海同現，譚北鉅，陳子欽，漢潤，濟祥，悅華，麥浩德，張池，張濃，李美津，松盛同，關非立，（以上每合家）李汝欣，麗華西友MR & MRS HASTINGS MR & MRS SPINKS
（素車十餘輛）
厚惠芳名　恕不稱呼
倘有錯漏　祈爲見諒

哀謝

先嚴諱禮亨黃公府君廣東台山水溪村人不幸痛於一九七九年二月十五日晨早二時在列必珠聖米古醫院逝世享壽九十有三歲經於二月二十日下午一時假座國民黨分部舉行喪禮歸土安葬於華人山景墓園荷蒙
宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

未亡人陳氏
孤哀子文銳　媳胡氏
媳婦馬氏
孤女柳蓮適馬門
柳蘭適李門
男孫輝樞　孫媳李沙
輝武　孫媳沙倫
輝輝輝雄
女孫妙娜
男女曾孫三人
男女外孫曾孫十餘人
同泣謝

各僑團宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈素車等恕不另錄　另寄謝咭
倘有錯漏　祈請見諒

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025
特價貨品
珠江橋牌糯米粉 斤庄每包六毫五
雙燕5扎沙河粉 一元三包
冰霜鶴鶉（二只）每盒二元五毫
中國商品長期大量源源運到
一級開湘蓮子　通心白蓮
珠江牌糖子羌　西河紅棗
飛馬牌白菜干
貨品繁多　未能盡錄
零沽批發　無任歡迎

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
大量進口
唐山什貨
代理香港
冰霜凍蝦
酒樓用具
遠近寄貨
專營批發
罐頭海味
新華海產
靚龍蝦尾
一應俱備
無任歡迎
地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五-六〇一〇
二五五-六五七一
二五五-六五七二

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681-8531
新從祖國運到：
優質禦寒絲棉被，
純棉彩花洗面巾，
香味濃郁檀香皂，
多泡强力洗衣粉，
開摺方便鋼摺椅，
實用保暖水飯壺，
營養飲品樂口福，
歡迎僑胞參觀選購，

華高雲　大拿加
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743
直接進口
地道藥材　馳名丸散
各江海味　罐頭雜貨
瓷器籐器　精工藝品
批發零售　一律歡迎

我們代理汽車保險
險保種各理代
意滿你令，當妥事辦
INSURANCE-AUTOPLAN AND GENERAL
HILTON MONITOR
INSURANCE AGENCIES LTD.
Herb Kirk
4458 Main St. Vancouver V5V 3R3
Phone 879-9620

John Hiew Clock & Watch Repair Service
邱氏鐘錶修理行
營業時間星期一至五上午十時至下午五時半
205-509 Richards Street Vancouver, B.C.
V6B 2Z6 Tel. 669 2831
新春減價
勞力士表
奧米加表
天梳表芝
栢表一律
十二元起
減價至二
月十五日

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
Import-Export　Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687-2651—687-2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618
（一）新屋三間在緬街夾卅五街地平正三睡房約千三尺用料靚開價八萬餘可舊屋交換
（二）六九五二 Culloden 近乃靚士德古卅年新耐睡房屋一座个染業主離埠急售四萬餘
（三）三五七八號廿七街東卅年新兩廳兩睡房另土庫保養漂亮開價四萬七千九
（四）華埠新建 Townhouse 三間有土庫設計美觀實用開價四萬九。
（五）Turner 近域多利靚士德古兩睡房另地庫有廳房可出租。開價四萬九九可領津貼。
（六）新孖屋二間，十街近非沙，三睡房自住或收租，開價九萬餘。
賺錢餐館出售
Langley 埠心年做十二萬元六天營業座位八十有酒牌開價五萬九千五。

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C
681-5848　879-5506
新型彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照奉送大相
特價九折　菲林冲晒
影相射印每張25仙
護照快相即影即有
平靚又快歡迎惠顧
一日起貨

Sunbeam White
新邊麵飽
新鮮
味美

鳳城酒樓
PHOENIX RESTAURANT Tel: 684-7488-9
155 E. PENDER VANCOUVER B.C.
原盅燉品
粵式生鍋
荔芋鴨保
各式盅飯
樣樣俱全
晚飯宵夜
壽筵喜酌
無任歡迎
營業時間：
由上午十一時至凌晨三時
（逢星期四休息）

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858　683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
新運到：台灣甜柳橙，台灣桶柑，羊城牌蟲草鷄精，人參鷄精，泰國粗條沙河粉，芒安庄珠江牌三蒸酒，星加坡魚味餅，蝦味餅。

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
專營國貨，最近直接由祖國福州市運到大量即食旦麵，漳州銀耳，廣東三寶蛇胆陳皮，還有大量貝雕畫，晴綸毛衣，平價出售
零沽批發．無任歡迎

請 667-3316 利安旅行社
最佳保證！
合格為
省政府旅遊事業註冊會員 No 316-1
香港　台灣
旅行團：歐洲大陸　東南亞　中國大陸
RIGHT ON TRAVEL INC.
Suite 3, Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C.
Canada V6A 1N7
專往定東街及雄街
近特大廣闊廠
來回特價機票
美洲西岸
迪士尼樂園　賭城拉斯維加斯
夏威夷等地
加拿大國內　賓夫路易絲湖
賞雪團
加華廣告設計公司 六六九〇八〇八

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一．一〇二二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極爲準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

加屬 雲埠 泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244
新到大幫
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蕉
台灣十二安齊鮑魚
台灣十二安粟米仔
自浸藥材海狗鞭酒
▲零沽批發．無任歡迎▼

梁祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青混沙平頂天面，一律接辦。
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四-六八一六。
二五四-一二〇三。（夜用）